

## Tengely- átszerelő

A MÁV Záhonyi Átrakó-körzetében az utóbbi idők legjelentősebb beruházása valósult meg a tengelyátszerelő üzem átadásával. A több mint 200 millió forintos beruházás nyomán megkészeztetik a normál és széles nyomtávú — szovjet — vasgombok tengelyátszerelését.

## Minőségjavító lombtrágya

A szőlő cukortartalmának növelésére alkalmas lombtrágya előállítását kezdték meg a Kőbányai Gyógyszerárugyár dorogi gyáregységében. A fiatalon elnevezésű szer eredeti készítmény, receptúráját a kőbányai gyárban dolgozták ki, adaptálása, formulázási technológiája a dorogi gyár munkájának az eredménye.

Az új minőségjavító termékkel az ország négy tájegységében végeztek kísérleteket, először a Balaton-felvidéken, majd az Alföld homoki szőlőiben. Közvetlenül a szüret előtt négy héttel permetezték meg a szőlősortokat a fiatalon, s a szüretkor mérték a must cukorként. Hat szőlőfajtát kísérleteztek, s bebizonyosodott, hogy a fiatalon kezelt szőlő mustjának a cukortartalma egy fokkal emelkedett a kezeletlen szőlőkultúrához képest. Minden egyéb hatóanyagot engedélyezett cukortartalom-növelő eljárásnál olcsóbb ez a módszer. Hektáronként ugyanis 15 liter fiatalon felhasználása elegendő, s ennek költsége mindössze 200 forint. Olcsósága mellett ugyancsak nagy előnye az új lombtrágyának, hogy semmilyen káros hatása nincs, sem a permetezőre, sem a növényre. A szervesetlen sók, amelyek hatóanyagát képezik, nem fejtenek ki káros, szennyező hatást a környezetre.

Az új szer augusztus elejétől már kapható lesz: a mezőgazdasági nagyüzemek részére 20 literes, a kistermelőknek egy literes kiszerelésben hozzák forgalomba.

Az olcsó és hatásos fiatalon a szakemberek folytatják a kísérleteket, céljuk az, hogy alkalmazásával a cukorrépa és a burgonya minőségét is javítsák.

# Újdonságok és növekvő kiadások

## Mérlegen a mérlegkészítő

Ahogy a világgazdaságban az élenjáró nagy országok fellendüléséből bizonyos idő eltelté után a kis, követő államok számára is származhatnak előnyök, úgy a népgazdaságban belül a nagyvállalatok termelésének növekedése segítheti a kicsik előbbjutását. Gazdaságunk még nem tart ennél az időszaknál. A tavaly elért jövedelemnövekedésből nem jutott arra, hogy a nagyok növeljék megrendeléseiket kiszolgáló szállítóiktól, s még a nagyobb karbantartási munkák elvégzésére se gondolhatnak. Mert például egy mechanikus mérleg generáljavitása két-három évig nehézségek nélkül halogatható.

Ezt a várakozást érzi megrendeléseiben a szegedi Mérlegkészítő és Javító Kiszövetkezet. Tevékenységüknek körülbelül a fele a szolgáltatás. Ezen a területen azért a szerelők ezekben a hónapokban mégsem unatkozhatnak. Hiszen a második és a harmadik negyedévre koncentrálnak a munkák zöme. A gazdaságok készülnek a zöldeszedésre, aratásra és sok helyütt máris gondolnak a szüretre. E felkészülés közben ügyelnek arra is, hogy a mérőeszköz rendben legyen.

S most essen néhány szó az új termékek gyártásáról! Itt is gond van a fizetőképes kereslettel. A háztartásokon is nehezebben cserélődnek a jelenlegi jövedelmi viszonyok mellett a mérőeszközök. Káté Lajos, a szövetkezet elnöke a nemrégiben kifejlesztett 3 kilogrammos falimérleg színes fényképet mutatja. Ötletes megoldás. A kis lakótelepi konyhákban, ahol min-

den négyzetcentimétert igényeznek kihasználni a lakók, különösen jól használható. Mégis kevesen keresik. Az íróasztalfiókból egy másik újdonság kerül elő. Zsebben hordható horgász mérleg. Igaz, a legszebb álmokban megjelenő negyvenötven kilós óriásharcsát nem lehetne lemérni vele, de tizenkét kilóig regisztrálja a zsákmány súlyát. S még egy mérőszálgal is kihúzható ugyanabból a tokból. Ezzel kivédhető, hogy a pecás túl hosszúra becsülje — és ezzel ugratásoknak tegye ki magát — a horgára akadt halat. Ennek a konstrukciónak fejlesztés alatt levő másik változata a húszkilós csomagmérleg. Az a bőrönd, amit ez a kis szerkeztény nem bír el, már a repülőgépen is tulsúlyos. S még egy ügyes szerkezet: az italadagoló. Több változata készült: három-hatféle nedűre méretezett és 3, vagy 5 centet töltő. Ebből a termékéből is többet tudnának gyártani a jelenleginél. Bemutatják a tavaszi BNV-n is. Kicsit abban is reménykedve állítják ki, hogy esetleg valamelyik szocialista ország külkereskedője legalább egy mintaszállítmányt rendel majd belőle.

A nehezebb éveket tehát — a másutt bevált recept szerint — fokozott fejlesztésekkel akarják a szövetkezetnél átvészelni. Valószínűleg a jövő hónapban kerülnek rá az aláírások arra a szerződésre, amelynek értelmében lengyel — magyar kooperációban analitikus mérlegeket gyártanak. Az alkatrészek érkeznek majd külföldről és Szegeden végzik az összeszerelésüket. Hogy az új, leve-

kenységhez hely is kell? Erre a célra a Szegedi Építőipari Szövetkezet Brüsszeli körüli megüresedett telephelyét szemelték ki.

— Mit vár az ideai gazdasági évtől? — kérdeztem a szövetkezet elnökétől.

— A költségek begyűjtése számunkra kivédhetetlen. Ha az idén többet dolgozunk is mind tavaly, kevesebb lesz a nyereségünk. Az adó növekedése, az SZTK-járulék emelkedése számunkra milliós nagyságrendű többletkiadást jelent. Ugyanakkor a közelmúltban ismét emelkedtek az energiaárak. Ennek hatása igen jó termelékenység sem védhető ki. A talponmaradásért folytatott kemény küzdelemnek része az is, hogy fokozottan odafigyeljünk a bértörőámlásra. Minden kifizetett forinthoz elvégzett munkának kell kapcsolódnia!

— Az ilyen szigorítások után általában előfordul, hogy néhányan kéri a munkakönyvüket.

— Ettől különösebben nem tartok. Amióta kisszövetkeztí formában dolgozunk a létszámmozgásunk 2—3 százaléka. Azelőtt előfordult, hogy munkásainknak közel a negyede kicserélődött egy év alatt. Ez a gárda megérti helyzetünket, céljainkat. Egyébként az átlagnál többet lehet keresni nálunk. Igaz, nem nyolcórás munkaidő alatt. Ha valaki mégis úgy gondolná, hogy nem fogadják el a szigorításokat, neki nyitva áll az ajtó.

Az elnök véleménye szerint az ebbe az ágazatba lassan beszivárgó elektronizációt nem a kicsiknek találták ki. Ők az alkatrészellátást a chipekből akkor tekinthetnek megoldottnak, ha ezeket a műtűröket a város boltjaiban úgy lehetne megvásárolni, mint egy csavart.

— Mekkora konkurrencia a mérlegkészítő számára a közeli „óriás”, a Metripont?

— Azt tudjuk összeszoporni, amit ők elhagynak — mondja Káté Lajos. Egyébként kooperálunk is velük. Bille-nőmérlegeinket az ő dokumentációjuk alapján gyártjuk.

— Végezetül: Mi a véleménye egy kisszövetkezet irányítójának a kisszövetkezeti formáról?

— Ezt a formációt ma nagyon sok helyen nem úgy kezelik, mint a kicsit. Ebben az évben sokkal keményebb szabályokkal kell együttelnünk, mint tavaly. Ha ez a szorítási folyamat nem áll meg, a kisszövetkezetek jó része nem tud talpon maradni, és akkor az árakban, szolgáltatásokban szaporodik a hiány gazdaságunkban.

Bóle István

## Nehéz munkára robot

Mázsás izzó acéltömböket, forró üvegtáblákat emelgethet, nyerstéglával rakhatja meg a forró égetőkemencét, az emberi szervezetre ártalmas körülmények között is helytállhat a Német Szövetségi Köztársaságban kifejlesztett legújabb ipari robotberendezés. A 900 C-fokos izzó hőseget éppúgy elviseli, mint a farkasordító hideget, porban és szakadatlan rezgések közepette is milliméteres pontossággal adagolhatja a maximálisan 200 kilogramm tömegű munkadarabokat. Hőpajzs védi érzékeny elemeit, motorjait, és hajtóművét zárt tok óvja a szállongó portól, digitális vezérlőberendezésben pedig gyorsan cserélhető a program.

# MI? HOL? MIKOR?

1985. MÁJUS 30., CSÜTÖRTÖK -- NEVNAP: JANKA, ZSANNETT  
A Nap kel 4 óra 52 percek, és nyugszik 20 óra 31 percek.  
A Hold kel 15 óra 50 percek, és nyugszik 2 óra 55 percek.  
VIZÁLLÁS  
A Tisza vízállása Szegednél szerdán plusz 704 cm (apadó).

**KÉTSZÁZNYOLCVAN ÉVE**  
1705-ben e napon jelent meg az első magyarországi hírlap első száma, a Mercurius Hungaricus; ez a hazai hírlapirodalom kezdete. II. Rákóczi Ferenc szabadságharcának legfontosabb híreit közölte. 1705 és 1710 között a külföld számára latin nyelven adták ki, hogy megpróbálják elismertetni a magyarellenes, a kurucokat rágalomokkal támadó külföldi sajtót. (1779-ben látott napvilágot az első magyar nyelvű újság, a Ráth Mátyás szerkesztette Magyar Hírmondó.)

**HATVANÉVES**  
Miklós György (sz. 1925) Jászai-díjas (1956) színművész. 1949-től 1956-ig a Szegedi Nemzeti Színház, 1964-től a Vígyszínház tagja.

**HUSZONÖT ÉVE**  
hunyt el Borisz Paszternák (1890–1960) szovjet-orosz költő, műfordító, regény- és esszéíró. 1958-ban Nobel-díjat kapott, de visszautasította. Petőfi verseinek egy részét ő ültette át orosz nyelvre.

**MOZIK**  
**Vörös Csillag:** délelőtt 10 óra-  
kor: Sandokan (színes, olasz-  
NSZK–Francia, II. helyért); dé-  
után negyed 4 óra: Dúty-dí-  
li (színes, m. b. amerikai, III.  
helyért); délután fél 6 és este  
háromnegyed 8-ór: Hígyetek  
nekem! (színes, magyar).  
**Kertész:** este 9 óra: Az  
utolsó tangó Párizsban (színes,  
olasz, III. helyért); 16 óra fel-  
ülnéket).

**Fáklya:** délután háromnegyed  
3, negyed 6 és este fél 8 óra:  
Sandokan (színes, olasz–NSZK–  
Francia, II. helyért).

**ÜGYELETES  
GYÓGYSZERTÁR**  
Klauzál tér 3. szám (13/57-es).  
Este 8 óráig reggel 7-ig. Csak  
sürgős esetben.

**BALESETI, SEBÉSZETI  
ÉS UROLÓGIAI  
FELVÉTELI ÜGYELET**  
Ma a balesetet szenvedett szemé-  
lyeket Szegeden a II. Kórház  
(Tolbuhin sgt. 57.) veszi fel, se-  
bészeti felvételi ügyeletet az I.  
sz. Sebészeti Klinika (Pécsi u.  
4.). urológiai felvételi ügyeletet  
a II. Kórház tart.

**EJSZAKAI  
ORVOSI ÜGYELET**  
Este 7 óráig reggel 7 óráig a  
felvett lakosság részére: Szeged,  
Hunyadi János sgt., 1. sz. alatt,  
Telefon: 10-100.

**GYERMEKORVOSI  
ÜGYELET**  
Munkanapokon 13 óráig más-  
nap reggel fél 8 óráig, szomban,  
vasárnap és munkaszüneti  
napokon reggel fél 8 óráig, más-  
nap reggel fél 8 óráig a Lenin  
krt. 29. szám alatti körzeti gyer-  
mekorvosi rendelőben történik a  
sürgős esetek orvosi ellátása.

**FOGORVOSI  
ÜGYELET**  
Mindennap este 23 óráig reg-  
gel 6 óráig, szomban reggel 7-  
től hétfő reggel 7 óráig: Szeged,  
Zöld Sándor u. 1-3. Tel.: 14-420.

**SOS LELKISÉGEL-  
SZOLGÁLAT**  
Mindennap este 7-től reggel 7  
óraig. Telefon: 11-000.

**TÉVÉ**  
8.05: Tv-torna — (ism.)  
8.10: ITV  
9.10: Nyárutó — amerikai tv-  
film — (ism.)

10.00: Nagyon különleges  
ügyosztály — amerikai  
filmsorozat — (ism.)  
10.25: Reflektorfény — (ism.)  
10.35: Képzőművészet  
14.30: Hírek  
14.35: Újdonság az iskolában — 4.  
— (ism.)

15.45: Mihail Solohov-sorozat —  
A csilló — szovjet film —  
(ism.)

16.25: POTE Fogászati Klinika —  
a pécsi körzeti stúdió  
műsora  
16.30: Képzőművészet  
16.35: Tv-börze  
17.05: Pulzus  
17.55: Ökölvívó EB — közvetítés  
a Budapesti Sport-  
csarnokból

19.10: Tv-torna  
19.15: Esti mese  
19.30: Tv-híradó  
20.15: A két váza rejtélye —  
angol tv-film

21.10: Hírhírtér — nézetek,  
vélemények közérdekű  
kérdésekről  
22.20: Saragossa Band —  
Intervjú az Átvétel Szófiából  
22.30: Tv-híradó  
23.00: Himnusz

**BUDAPEST 2.**  
8.30: Fővárosunk Budapest —  
Budapesti randevű  
8.55: Beszámoló a 25. Miskolci  
Filmfesztiválról  
19.25: J. J. Johnson All Star  
Sextet

20.00: A barokk világa — 4.  
21.00: Tv-híradó 2.  
21.25: Ökölvívó EB  
22.25: Képzőművészet

**BELGRÁD 1.**  
8.30: Tv-naptár  
8.30: Gyermeknek  
9.00: Hogyan jön létre  
a színházi előadás  
9.15: Kirándulás megszervezése  
mocsaras területre  
9.35: Mi történik az atom-  
magban

10.00: Természetvédelem  
10.30: Hírek  
10.35: Művelődés  
12.30: Hírek  
16.25: Videódalak

16.35: Hogyan jön létre  
a színházi előadás — (ism.)  
16.50: A nyár — az éres ideje  
— (ism.)  
17.00: Magyar nyelvű tv-napló  
17.10: Mi történik az atom-  
magban — (ism.)  
17.30: Hírek  
17.35: Tv-naptár  
17.45: Gyermeknek  
18.15: Tudomány  
18.45: Zord háború —  
szórakoztató műsor  
19.15: Rajzfilm  
19.30: Tv-napló  
20.00: Politikai magazin  
21.05: Kontaktműsor  
22.05: Tv-naptár

**BELGRÁD 2.**  
18.05: Hírek  
18.30: Zágrabi körkép  
19.00: Ifjúsági adás  
19.30: Tv-napló  
20.00: Örök hívás — filmsorozat  
21.00: Hírek  
21.05: Mozgó képek  
22.35: Ökölvívó EB

**ÚJVIDÉK**  
17.00: Tv-híradó magyarul  
és szerbhorvátul  
17.45: Jugoszlávia—Kuba női  
kosárlabdatorna  
19.15: Rajzfilm  
19.30: Tv-híradó 2., magyarul  
20.00: Örök hívás — 10.  
21.05: Vetélkedő  
21.05: Tv-híradó 2., szerb-  
horvátul  
22.25: Hírbűtöl

**PENTEK DÉLELŐTT  
BUDAPEST 1.**  
8.05: Tv-torna — (ism.)  
8.10: ITV  
9.55: Francia tájakon — (ism.)  
10.05: Nyolc dal a stúdióban  
— 2.  
10.40: Énekesmadarak — 6. —  
(ism.)  
11.15: Képzőművészet

**KOSSUTH**  
8.20: Szobordöntőgölk  
8.30: Ernest Ansermet  
vezényli a Suisse Romande  
zenekart  
9.25: Giulietta Simionato opera-  
áriákat énekel  
9.42: Népzenei hagyományörző-  
műsor a Zóborvidékről  
10.05: Két keréken  
Magyarországon  
10.35: Nádihogd  
10.50: Az Allami Népi Együttes  
felvételeiből  
11.39: Nemes Barry Lyndon út  
emlékirat  
12.30: Ki nyer ma?  
12.45: A Válaszokunk  
hallgatónknak külön-  
kládása  
13.00: Mellis György énekel  
13.40: Kaposok  
a nyíregyházi stúdiót  
14.10: A magyar széppróza  
százada  
14.26: Lemezmúzeum  
15.02: Erről beszélünk  
15.32: Barokk muzsika  
16.05: Révkalauz  
17.00: Csendes Don —  
Solohov regénye — 5.  
17.53: Szecsődy Irén opera-  
felvételeiből  
19.15: A Rádiószínház  
bemutatója: „Nem Byron,  
más vagyok” — Grigorij  
Gorin jelenete  
19.42: Madrigálok a vidámságról  
20.05: A Magyar Rádió  
és Televízió Szimfonikus  
Zenekarának  
hangversenye  
Kb.  
21.10: Nóták  
21.40: Miért írta meg?  
22.20: Tíz perc külpolitikai  
22.30: Régi híres énekesek  
műsorából  
22.50: A Válasz melléklete —  
kortársunk: Igó Éva  
színművész  
23.20: Éji kamaramuzsika  
0.10: Filmzené  
**PETŐFI**  
8.05: Ökrös Oszkár  
cimbalmozik  
8.20: A Szabó család — (ism.)  
8.50: Tíz perc külpolitika —  
(ism.)  
9.05: Napközben  
12.10: Magyar fúvószené  
12.25: Utikalauz — útiútknek  
12.30: A Népművészet  
Mestereinek felvételeiből  
13.05: Nosztalgiahullám  
14.00: Népdalok — Lukács Huba  
énekel  
14.15: Idősebbek hullám-  
hosszán — (ism.)  
15.05: Tudományos  
konferenciák  
15.10: Operastágeretek — (ism.)  
15.45: Közéleti tékép — (ism.)  
16.05: Szonopódium  
17.05: A budapesti Ökölvívó  
EB-ről jelentjük  
17.20: Dobsa Sándor zongorázik  
17.30: Tanakodó  
18.30: Slágerlista  
19.05: Operettkedvelőknek  
20.03: A Popartisznya dalaiból  
21.05: A budapesti Ökölvívó  
EB-ről jelentjük  
21.20: A Magyar Rádió  
Karinthy Színház:  
Szöröstalpi kismacska  
részlet Zám Tibor  
kíseregényéből — (ism.)  
21.50: Külföldről érkezett —  
az OSZPOV-orosz népi  
zenekar felvételeiből  
22.10: Fritz Kreisler saját  
műveiből hegedül  
22.30: Fáy András  
szerzeményéből  
23.20: Shirley MacLaine  
és Jack Cassidy zenés  
játékaiból énekel  
24.00: Ejféltől hajnalig

## A Balaton vízvédelme

Újabb szennyvízelvezető  
rendszert építenek Bala-  
tonakaratyán a Balaton vi-  
zének védelmére. A 40 mil-  
lió forintos beruházás jú-  
niusban fejeződik be, és le-  
hetővé teszi, hogy a keleti  
partvidék üdülőkörzetének  
már a megtisztított szenny-  
vizét is elvezessék a tó ví-  
gyűjtő területéről. Így, a  
nyári fődíny kezdetétől a  
tópart megtisztított szenny-

vizeinek is már több mint  
50 százaléka a Balatontól tá-  
voli lefolyókba és vízgyűj-  
tőbe kerül. A többi szenny-  
víz túlnyomó többségét is a  
korábbiánál hatékonyabb  
technológiával ártalmatlaní-  
tják. A tisztítás hatásfo-  
kát többek között a partvi-  
dék 5 nagyobb göcönként  
felferelt foszfortalanítóval  
tökéletesítették. Révfülőpőn  
rövidesen elkészül a ha-  
todik foszfortalanító is.

## Szegedre jön John Mayall

Ilyen aztán még tényleg  
nem volt: olyan név viselő-  
jét láthatjuk-hallhatjuk  
nemsokára Szegeden, aki  
több — nem túl sok — tár-  
sával egyetemben az élő  
rocklegendák birodalmába  
tartozik. A hatvanas évek-  
ben John Mayall neve kö-  
rülbelül annyit jelentett,  
mint Jimi Hendrix, Mick  
Jagger, Paul McCartney,  
vagy éppen Szörényi Leven-  
téz. Az ok, ami miatt a mai  
lizen-, huszonévesek a fel-  
soroltaknál mégis bizonyo-  
san jóval kevésbé ismerik,  
elég egyszerű: John Mayall  
volt — a Mester. Az a na-  
gyon sokszor csak a háttér-  
ben meghúzódó, onnan irá-  
nyító, sztrókat sorra kirö-  
pítő zenészművész, akinek  
neve azokban az években  
sokkal inkább „áruvédi-  
vált” (ahogy Sebők János  
írja), mint slágerekkel két-  
három havonta „operáló”  
sztár-ismertetőjegy. Pédig  
Mayall, akinek lemezeit  
megszerezni még ma is a  
legnagyobb bravúrok közé  
tartozik, egész pályájával  
bizonyítja: a műfajban kissé  
fura karrierútjénél dacára  
— vagy azalatt együtt — a  
legnagyobbak közé tartozik.  
Az angol bluesmuzsika  
„ősapja” 1933-ban született  
Manchesterben, tizenhárom

éves fejlett jegyezte el ma-  
gát egy életre a bluesze-  
nével, s 1963-ban alakította  
meg világhírűvé lett Blues-  
breakers nevű együttesét,  
amely a mai napig ugyan  
tucatnyi átalakulást ért meg  
— de micsoda nevek fordul-  
tak meg benne! (Egyben a  
Mayall-tanítványok legjobb-  
jait is mutatta.) Az Eric  
Claptonnal, a Cream késő-  
bi nagy gitárosával, John  
McVie-vel (a Fleetwood  
Mac tagja lett), Hugh Flint-  
tel — és John Mayall-lel fel-  
álló együttes minden idők  
legjobb angol rhythm and  
blues-zenekara volt. Mayall  
fedezte fel Brian Jonest,  
a Rolling Stones 1969-ben el-  
hunyt tagját, és a Jones he-  
lyére a Rollingba került  
Mick Taylor. És a névsort  
még hosszan lehetne foly-  
tatni, például Jack Bruce-  
sal, aki szintén a Clapton-  
féle, ma már mítikus hírv  
Cream tagja volt. Mayall-lel  
koncertezett Mick Jagger és  
a Beatles — és még annyian.  
Ez a muzsikus egy sze-  
mélyben szinte teljes ke-  
resztmetszetét tudja adni  
annak a mozgalomnak, ami  
a hatvanas évek eleje óta  
milliók zenéje lett min-  
denütt a világon...

A John Mayall and the  
Bluesbreakers-hangver-

senv a Volán Napos úti pá-  
lyán lesz június 6-án, este  
8 órai kezdettel. Már az  
előzenekar sem akármilyen,  
mélto hazai megfelelője a  
blues koronázatlan európai  
királyának: Deák „Bill”  
Gyula, a Kormorán együt-  
tesével. Jegytek a koncertet  
szervező Segítünk gmk-n  
kívül (Gogol u. 1.) az Ex-  
pressz-irodában, az Ifjúsá-  
gi Házban, a Vörös Csillag  
moziban, a Szeged Tourist-  
nál, a Kőcsy utcái lemez-  
boltban, a Délép-klubban, a  
Nagyáruházban, a Delta Kiss  
Menyhért utca 3. sz. alatti  
boltjában, és a Marx téri  
autóbusz-pályaudvaron kap-  
hatók (ily választék sem  
ismert volt még), s a minden  
napnyolc nagyszámú érdeklő-  
dőknek azt sem árt tudnia,  
hogy a koncertet rossz idő  
esetén is megrendezik, a  
helyszínre pedig esernyőt,  
továbbá hang-, film- vagy  
videofelvételre alkalmas  
eszközt bevinni szigorúan  
tilos. Egyetlen kivétel azon-  
ban akad: John Mayall eu-  
rópai koncertkörútjáról  
egyedül Szegeden forgatnak  
„hivatalos” tévéfelvételt,  
amelyet a szegedi stúdió  
a fővárosi kollégákkal közö-  
sen készít.